

ACLARACION DE www.radarmalvinas.com.ar

El siguiente documento se encuentra en el sitio

www.cancilleria.gob.ar

en donde usted puede leerlo directamente en su formato original y acceder al resto del sitio.

Copyright © 2013 Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

Se refiere a:

24MAY82 – ONU Documento S/15106 (español). Proyecto de Resolución de Irlanda.

(Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto) (desclasificado 2013)

A efectos de preservarlo como documento histórico para el caso en que el archivo original o el sitio que lo contiene no figurasen más en internet, a continuación se ha realizado una copia.



Ministerio de
Relaciones Exteriores y Culto
República Argentina

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



PROVISIONAL

S/15106
24 mayo 1982
ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLES

Modificado a instancia de EB

Irlanda: proyecto de resolución

El Consejo de Seguridad,

Reafirmando
Recordando su resolución 502 (1982) de 3 de abril de 1982,

Observando con la más profunda preocupación que la situación en la región de las Islas Malvinas (Falkland Islands) se ha deteriorado gravemente,

Habiendo escuchado la declaración hecha por el Secretario General ante el Consejo de Seguridad en su 2360a. sesión el 21 de mayo de 1982, así como las declaraciones formuladas en el debate por los representantes de la Argentina y del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte,

Preocupado por lograr como cuestión de máxima urgencia una cesación de las hostilidades y poner fin al presente conflicto entre las fuerzas armadas de la Argentina y del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte,

1. Expresa su reconocimiento al Secretario General por los esfuerzos que ya ha desplegado para lograr un acuerdo entre las partes, asegurar la aplicación de la resolución 502 (1982) del Consejo de Seguridad y, de ese modo, restablecer la paz en la región;
2. Pide al Secretario General, sobre la base de la presente resolución que emprenda una misión renovada de buenos oficios teniendo en cuenta la resolución 502 (1982) del Consejo de Seguridad y el enfoque esbozado en la declaración del Secretario General del 21 de mayo de 1982
3. Exhorta a las partes en el conflicto a que cooperen plenamente con el Secretario General en su misión, con vistas a la finalización de las presentes hostilidades en y alrededor de las Islas Malvinas (Falkland)
4. Pide al Secretario General que tome contacto con las partes inmediatamente con vistas a una negociación ~~mutuamente aceptable de los términos~~ ^{de un} cese del fuego mutuamente aceptable, incluyendo, si es necesario, arreglos para el envío de observadores de las Naciones Unidas para vigilar el cumplimiento de los términos de la cesación del fuego.
5. Pide al Secretario General que presente un informe provisional al Consejo de Seguridad dentro de los siete días.

4970u

1138

SECURITY COUNCIL

Recalling its Resolution 502.

Noting with the deepest concern that the situation in the region of the Falkland Islands/Islas Malvinas has seriously deteriorated.

Having heard the statement made by the Secretary General to the Security Council at its 2360th meeting on 21 May 1982, as well as the statements of the representatives of Argentina and of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland at the same meeting.

Noting from the Secretary General's statement the extent to which points of agreement between the parties had already been established through his efforts.

Concerned to achieve as a matter of the greatest urgency a cessation of hostilities and an end to the present conflict between the armed forces of Argentina and of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

1. Expresses appreciation to the Secretary-General for the efforts which he has already made to bring about an agreement between the parties, to ensure the implementation of Security Council Resolution 502 (1982), and thereby to restore peace to the region.
2. Requests the Secretary-General, on the basis of the present Resolution, to undertake a renewed mission of good offices consistent with Security Council Resolution 502, and in accordance with the approach outlined in his statement of 21 May 1982.
3. Urges the parties to the conflict to co-operate fully with the Secretary-General in his mission, and, as a first step to agree to a complete suspension of present hostilities for a period of 72 hours/~~one week~~.
4. Requests the Secretary-General, within that period, to enter into contact with the parties with a view to the negotiation of mutually acceptable terms for ^a continuing cease-fire, including if necessary, arrangements for the dispatch of UN Observers to monitor compliance with the terms of the cease-fire.
5. Requests the Secretary-General to submit a report to the Council by the end of the period indicated in paragraph 3.